



مجید قرآن

ترجمه لفظ به لفظ

سَيَقُولُ

پاره نمبر 2



سَيَقُولُ	السُّفَهَاءُ	مِنَ النَّاسِ	مَا	وَلَهُمْ	عَنْ قِبَلَتِهِمْ
عنقریب کہیں گے	نادان/ بے وقوف	لوگوں میں سے	کس نے	پھیر دیا نہیں	ان کے قبلے سے
الَّتِي	كَانُوا	عَلَيْهَا	قُلُ	لِلَّهِ	الْمَشْرِقُ
وہ جو	تھے وہ	اس پر	کہہ دیجیے	اللہ ہی کے لئے ہیں	مشرق
يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ (142)
وہ ہدایت دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	طرف	راستے	سیدھے کے
جَعَلْنَكُمْ	أُمَّةً	وَسَطًا	لِتَكُونُوا	شُهَدَاءَ	عَلَى النَّاسِ
بنایا ہم نے تمہیں	ایک امت	وسط/ درمیانی	تا کہ تم ہو جاؤ	گواہ	لوگوں پر
وَيَكُونَ	الرَّسُولُ	عَلَيْكُمْ	شَهِيدًا	وَمَا	جَعَلْنَا
اور ہو جائے	رسول	تم پر	گواہ	اور نہیں	بنایا ہم نے
الَّتِي	كُنْتَ	عَلَيْهَا	إِلَّا	لِنَعْلَمَ	مَنْ
وہ جو	تھے آپ	جس پر	مگر	تا کہ ہم جان لیں	کون
مِمَّنْ	يَنْقَلِبُ	عَلَى عَقْبَيْهِ	وَإِنْ	كَانَتْ	لَكَبِيرَةً
اس سے جو	پلٹ جاتا ہے	اپنی دونوں ایڑیوں پر	اور بلاشبہ	تھی (یہ بات)	یقیناً بڑی بھاری
عَلَى الَّذِينَ	هَدَى	اللَّهُ	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ
ان پر (نہیں) جنہیں	ہدایت دی	اللہ نے	اور نہیں	ہے	اللہ
إِيْمَانَكُمْ	إِنَّ	اللَّهِ	بِالنَّاسِ	لَرَءُوفٌ	رَحِيمٌ (143)
ایمان تمہارا	بے شک	اللہ	لوگوں پر	یقیناً شفیق ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے
نَرَى	تَقَلُّبَ	وَجْهِكَ	فِي السَّمَاءِ	فَلَنَوَلِّيَنَّكَ	قِبْلَةً
ہم دیکھتے ہیں	بار بار پھرنا	آپ کے چہرہ کا	آسمان کی طرف	پس البتہ ہم ضرور پھیر دیں گے آپ کو	اس قبلہ (کی طرف)

تَرْضَاهَا ^ص	فَوْلٌ	وَجْهَكَ	شَطْرَ	السُّجْدِ	الْحَرَامِ ^ط	وَحَيْثُ مَا
آپ راضی ہو جائیں جس سے	پس پھیر لیجیے	اپنے چہرے کو	طرف	مسجد	حرام کے	اور جہاں کہیں
كُنْتُمْ	فَوْلُوا	وَجْوهَكُمْ	شَطْرَةً ^ط	وَإِنَّ	الَّذِينَ	أَوْتُوا
ہو تم	پس پھیر لو	اپنے چہروں کو	طرف اس کے	اور بے شک	وہ جو	دیئے گئے
الْكِتَابِ	لَيَعْلَمُونَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّهِمْ ^ط	وَمَا	اللَّهُ
کتاب	البتہ وہ جانتے ہیں	بے شک وہ	حق ہے	ان کے رب کی طرف سے	اور نہیں	اللہ
بِغَافِلٍ	عَمَّا	يَعْمَلُونَ ¹⁴⁴	وَلَئِنْ	أَتَيْتَ	الَّذِينَ	أَوْتُوا
غافل	اس سے جو	وہ عمل کرتے ہیں	اور البتہ اگر	لائیں آپ (ان کے پاس)	وہ جو	دیئے گئے
الْكِتَابِ	بِجَلِّ	آيَةٍ	مَا	تَبِعُوا	قَبْلَكَ ^ج	وَمَا
کتاب	ہر	نشانی	نہیں	وہ پیروی کریں گے	آپ کے قبلی کی	اور نہیں
تَبِعُوا	قَبْلَتَهُمْ ^ج	وَمَا	بَعْضُهُمْ	بِتَابِعِ	قِبْلَةَ	بَعْضِ ^ط
پیروی کرنے والے	ان کے قبلی کی	اور نہ	بعض ان کا	پیروی کرنے والا ہے	قبلی کی	بعض کے
وَلَئِنْ	اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَكَ	مِنَ الْعِلْمِ ^ل
اور البتہ اگر	پیروی کی آپ نے	ان کی خواہشات کی	بعد اس کے	جو	آگیا آپ کے پاس	علم میں سے
إِنَّكَ	إِذَا	لَمِنَ الظَّالِمِينَ ¹⁴⁵	الَّذِينَ	اتَّيْنَهُمْ	الْكِتَابِ	
بے شک آپ	تب	ضرور ظالموں میں سے ہوں گے	وہ لوگ جو	دی ہم نے انہیں	کتاب	
يَعْرِفُونَهُ	كَمَا	يَعْرِفُونَ	أَبْنَاءَهُمْ ^ط	وَإِنَّ	فَرِيقًا	مِّنْهُمْ
وہ پہچانتے ہیں اسے	جیسا کہ	وہ پہچانتے ہیں	اپنے بیٹوں کو	اور بے شک	ایک گروہ (کے لوگ)	ان میں سے
لَيَكْتُمُونَ	الْحَقَّ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ¹⁴⁶	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	
البتہ وہ چھپاتے ہیں	حق کو	حالانکہ وہ	وہ جانتے ہیں	حق	آپ کے رب کی طرف سے ہے	

وقف لازم

وقف منزل

فَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ الْمُسْتَرِينَ ⑬	وَلِكُلِّ	وَجْهَةً ⑭	هُوَ
پس ہرگز نہ ہوں آپ	شک کرنے والوں میں سے	اور ہر ایک کے لیے	ایک سمت ہے	وہ
مَوْلِيَهَا	فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرَاتِ ⑮	أَيْنَ مَا	تَكُونُوا
(منہ) پھیرنے والا ہے اس کی طرف	پس سبقت کرو	نیکیوں میں	جہاں کہیں بھی	تم ہو گے
بِكُمْ	اللَّهُ	جَبِيعًا ⑯	إِنَّ	اللَّهَ
تمہیں	اللہ	سب کو	بے شک	اللہ
وَمِنْ حَيْثُ	خَرَجْتَ	فَوَلِّ	وَجْهَكَ	شَطْرَ
اور جہاں کہیں سے	نکلیں آپ	تو پھیر لیجیے	چہرہ اپنا	طرف
وَأِنَّهُ	لَلْحَقِّ	مِنْ رَبِّكَ ⑰	وَمَا	اللَّهُ
اور بے شک وہ	البتہ حق ہے	آپ کے رب کی طرف سے	اور نہیں ہے	اللہ
تَعْمَلُونَ ⑱	وَمِنْ حَيْثُ	خَرَجْتَ	فَوَلِّ	وَجْهَكَ
تم عمل کرتے ہو	اور جہاں کہیں سے	نکلیں آپ	تو پھیر لیجیے	چہرہ اپنا
الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ ⑲	وَحَيْثُ مَا	كُنْتُمْ	فَوَلُّوا
مسجد	حرام کے	اور جہاں کہیں بھی	ہو تم	تو پھیر لو
لِئَلَّا	يَكُونَ	لِلنَّاسِ	عَلَيْكُمْ	حُجَّةٌ ⑳
تا کہ نہ	ہو	لوگوں کے لیے	تم پر	کوئی حجت
ظَلَمُوا	مِنْهُمْ ㉑	فَلَا	تَخْشَوْهُمْ	وَإِنتُمْ
ظلم کیا	ان میں سے	تو نہ	تم ڈرو ان سے	اور ڈرو مجھ سے
نِعْمَتِي	عَلَيْكُمْ	وَلَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ ㉒	كَمَا
اپنی نعمت	تم پر	اور تا کہ تم	تم ہدایت پا جاؤ	جیسا کہ

رَسُولًا	مِّنكُمْ	يَتْلُوا	عَلَيْكُمْ	أٰتِنَا	وَيُزَكِّيْكُمْ
ایک رسول	تم میں سے	وہ تلاوت کرتا ہے	تم پر	آیات ہماری	اور وہ پاک کرتا ہے تمہیں
وَيُعَلِّمُكُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَيُعَلِّمُكُمُ	مَا لَمْ	تَكُونُوا
اور وہ تعلیم دیتا ہے تمہیں	کتاب	اور حکمت کی	اور وہ تعلیم دیتا ہے تمہیں	اس کی جو	نہ تھے تم
تَعْلَمُونَ 151 ط	فَاذْكُرُونِي	اَذْكُرْكُمْ	وَأَشْكُرُوا لِي	وَلَا	تَكْفُرُونَ 152 ع
تم علم رکھتے	پس یاد کرو مجھے	میں یاد کروں گا تمہیں	اور شکر کرو میرا	اور نہ	تم ناشکری کرو میری
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	اسْتَعِينُوا	بِالصَّبْرِ	وَالصَّلٰوةِ ط	إِنَّ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	تم مدد مانگو	ساتھ صبر	اور نماز کے	بے شک
اللَّهُ	مَعَ	الصَّابِرِينَ 153	وَلَا	تَقُولُوا	لِمَنْ
اللہ	ساتھ ہے	صبر کرنے والوں کے	اور نہ	تم کہو	انہیں جو
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أَمْوَاتٌ ط	بَلْ	أَحْيَاءُ	وَلَكِنْ	لَّا تَشْعُرُونَ 154
اللہ کے راستے میں	کہ مردہ ہیں	بلکہ	(وہ) زندہ ہیں	اور لیکن	نہیں تم شعور رکھتے
وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	بِشَيْءٍ	مِّنَ الْخَوْفِ	وَالْجُوعِ	وَالنَّفْسِ	
اور البتہ ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں	ساتھ کسی بھی چیز کے	خوف سے	اور بھوک سے	اور کمی (کر کے)	
مِّنَ الْأَمْوَالِ	وَالْأَنْفُسِ	وَالشَّرَاتِ ط	وَالْبَشْرِ	وَالصَّابِرِينَ 155 ل	
مالوں سے	اور جانوں سے	اور پھلوں سے	اور خوش خبری دے دیجیے	صبر کرنے والوں کو	
الَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَتْهُمْ	مُصِيبَةٌ 156 ل	قَالُوا	إِنَّا
وہ لوگ جو	جب	پہنچتی ہے انہیں	کوئی مصیبت	وہ کہتے ہیں	بے شک ہم
إِلَيْهِ	رَجِعُونَ ط	أُولَٰئِكَ	عَلَيْهِمْ	صَلٰوةٌ	مِّن رَّبِّهِمْ
طرف اسی کے	لوٹنے والے ہیں	یہی وہ لوگ ہیں	جن پر	نوازشیں/عناایتیں ہیں	ان کے رب کی طرف سے

وَرَحْمَةً ^{كُنْ}	وَأُولِيكَ	هُمْ	الْمُهْتَدُونَ ⁽¹⁵⁷⁾	إِنَّ	الصَّافَا	وَالْمَرَوَةَ	
اور رحمت ہے	اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو ہدایت یافتہ ہیں	بے شک	صفا	اور مروہ	
مِنْ شَعَائِرِ	اللَّهِ ^ج	فَمَنْ	حَجَّ	الْبَيْتِ	أَوْ	اعْتَمَرَ	فَلَا
نشانیوں میں سے ہیں	اللہ کی	پس جو کوئی	حج کرے	بیت اللہ کا	یا	عمرہ کرے	تو نہیں
جُنَاحَ	عَلَيْهِ	أَنْ	يَطُوفَ	بِهَا	وَمَنْ	تَطَوَّعَ	خَيْرًا
کوئی گناہ	اس پر	کہ	وہ طواف (سعی) کرے	ان دونوں کا	اور جو کوئی	خوشی سے کرے	کوئی نیکی
فَإِنَّ	اللَّهَ	شَاكِرٌ	عَلِيمٌ ⁽¹⁵⁸⁾	إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	مَا
تو بے شک	اللہ	قدر دان ہے	خوب جاننے والا ہے	بے شک	وہ لوگ جو	چھپاتے ہیں	اسے جو
أَنْزَلْنَا	مِنَ الْبَيِّنَاتِ	وَالْهُدَى	مِنْ بَعْدِ	مَا	بَيَّنَّاهُ		
نازل کیا ہم نے	واضح نشانیوں میں سے	اور ہدایت میں سے	بعد اس کے	جو	واضح کر دیا ہم نے اسے		
لِلنَّاسِ	فِي الْكِتَابِ ^ل	أُولِيكَ	يَلْعَنُهُمُ	اللَّهُ	وَيَلْعَنُهُمُ		
لوگوں کے لیے	کتاب میں	یہی وہ لوگ ہیں	لعنت کرتا ہے ان پر	اللہ	اور لعنت کرتے ہیں ان پر		
اللَّعْنُونَ ⁽¹⁵⁹⁾	إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَبَيَّنَّا		
لعنت کرنے والے	سوائے	ان کے جنہوں نے	توبہ کی	اور اصلاح کی	اور واضح کر دیا		
فَأُولِيكَ	أَتُوبُ	عَلَيْهِمْ ^ج	وَأَنَا	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ ⁽¹⁶⁰⁾		
تو یہی وہ لوگ ہیں	میں مہربان ہوتا ہوں	ان پر	اور میں	بہت توبہ قبول کرنے والا ہوں	نہایت رحم کرنے والا ہوں		
إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَمَا تَوْأَمَهُمْ	وَهُمْ	كُفَّارٌ	أُولِيكَ	
بے شک	وہ جنہوں نے	کفر کیا	اور وہ مر گئے	اس حال میں کہ وہ	کافر تھے	یہی وہ لوگ ہیں	
عَلَيْهِمْ	لَعْنَةُ	اللَّهِ	وَالْبَلِيَّةِ	وَالنَّاسِ	أَجْعَبِينَ ⁽¹⁶¹⁾	خُلْدِينَ	
ان پر ہے	لعنت	اللہ کی	اور فرشتوں کی	اور لوگوں کی	سب کے سب کی	ہمیشہ رہنے والے ہیں	

فِيهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ	يُنظَرُونَ ﴿١٦٢﴾
اس میں	نہ ہلکا کیا جائے گا	ان سے	عذاب	اور نہ	وہ مہلت دیئے جائیں گے
وَالْهَكْمُ	إِلَهُ	وَاحِدٌ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ
اور الہ تمہارا	الہ ہے	ایک ہی	نہیں	کوئی الہ (برحق)	مگر وہی جو بہت مہربان ہے
الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾	إِنَّ	فِي خَلْقِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَإِخْتِلَافِ
نہایت رحم کرنے والا ہے	بے شک	پیدا کرنے میں	آسمانوں	اور زمین کے	اور اختلاف میں
وَالنَّهَارِ	وَالْفَلَکِ	الَّتِي	تَجْرِي	فِي الْبَحْرِ	بِمَا
اور دن کے	اور کشتیوں میں	وہ جو	چلتی ہیں	سمندر میں	ساتھ اس کے جو
النَّاسِ	وَمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنَ السَّمَاءِ	مِنْ مَّاءٍ
لوگوں کو	اور اس میں جو	نازل کیا	اللہ نے	آسمان سے	پانی میں سے
بِهِ	الْأَرْضُ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَبَتَّ	فِيهَا
ساتھ اس کے	زمین کو	بعد	اس کی موت کے	اور اس نے پھیلا دی	اس میں
وَتَصْرِيفِ	الرِّيحِ	وَالسَّحَابِ	المُسَخَّرِ	بَيْنَ	السَّمَاءِ
اور پھیرنے میں	ہواؤں کے	اور بادلوں میں	جو مسخر کیے گئے ہیں	درمیان	آسمان
وَالْأَرْضِ	لَايَةٍ	لِقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ
اور زمین کے	یقیناً نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	جو عقل رکھتے ہیں	اور بعض لوگ ہیں	جو
يَتَّخِذُ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	أَنْدَادًا	يُحِبُّونَهُمْ	كَحُبِّ
بنالیتے ہیں	سوائے	اللہ کے	کئی شریک	وہ محبت کرتے ہیں ان سے	جیسی محبت کرنا
وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	أَشَدُّ	حُبًّا	لِلَّهِ	وَلَوْ
اور وہ جو	ایمان لائے	زیادہ شدید ہیں	محبت کرنے میں	اللہ سے	اور کاش

ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ ۗ	أَنَّ الْقُوَّةَ	لِلَّهِ جَبِيعًا ۗ	وَأَنَّ
ظلم کیا جب وہ دیکھیں گے عذاب کو	بے شک قوت	اللہ ہی کے لئے ہے ساری کی ساری اور بے شک	
اللَّهُ شَدِيدُ الْعَذَابِ ۝۱۶۵	إِذْ تَبَرَّأَ	الَّذِينَ اتَّبَعُوا	مِنَ الَّذِينَ
اللہ سخت ہے عذاب (دینے میں)	جب بے زار ہوں گے	وہ جو پیروی کیے گئے	ان سے جنہوں نے
اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ	الْأَسْبَابُ ۝۱۶۶	وَقَالَ	
پیروی کی اور وہ دیکھ لیں گے عذاب اور کٹ جائیں گے ان کے تمام اسباب اور کہیں گے			
الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ	لَنَا كَرَّةً	فَنَتَّبَرَّأَ مِنْهُمْ	كَمَا
وہ جنہوں نے پیروی کی کاش کہ ہمارے لیے ہوتا ایک مرتبہ لوٹنا تو ہم بے زار ہوتے ان سے جیسا کہ			
تَبَرَّأُوا مِنَّا كَذَلِكَ	يُرِيهِمُ	اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ	حَسْرَاتٍ
وہ بے زار ہوئے ہم سے اسی طرح دکھائے گا انہیں اللہ اعمال ان کے حسرتیں بنا کر			
عَلَيْهِمْ ۗ وَمَا هُمْ	بِخَرَجِينَ	مِنَ النَّارِ ۝۱۶۷	يَأْتِيهَا النَّاسُ
ان پر اور نہیں وہ نکلنے والے آگ سے			اے لوگو
كُلُّوا مِنَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا	طَيِّبًا ۗ وَلَا	تَتَّبِعُوا	خُطُوتِ
کھاؤ اس سے جو زمین میں ہے حلال پاکیزہ اور نہ تم پیروی کرو قدموں کی			
الشَّيْطَانِ ۗ إِنَّهُ لَكُمْ	عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝۱۶۸	إِنَّمَا	يَأْمُرُكُمْ
شیطان کے بے شک وہ تمہارے لیے دشمن ہے کھلم کھلا بے شک وہ حکم دیتا ہے تمہیں برائی کا			
وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا	عَلَى اللَّهِ	مَا لَا	تَعْلَمُونَ ۝۱۶۹
اور بے حیائی کا اور یہ کہ تم کہو اللہ پر جو نہیں تم جانتے اور جب			
قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	قَالُوا بَلْ
کہا جاتا ہے انہیں پیروی کرو اس کی جو نازل کیا اللہ نے وہ کہتے ہیں بلکہ ہم پیروی کریں گے			

مَا	الْفَيْنَا	عَلَيْهِ	أَبَاءَنَا ^ط	أَوْ لَوْ	كَانَ	أَبَاؤُهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ
اس کی جو	پایا ہم نے	جس پر	اپنے آباؤ اجداد کو	کیا بھلا اگرچہ	ہوں	آباؤ اجداد ان کے	ندوہ عقل رکھتے
شَيْعًا	وَلَا	يَهْتَدُونَ	وَمَثَلُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	كَثَلِ	
کچھ بھی	اور نہ	وہ ہدایت یافتہ ہوں	اور مثال	ان کی جنہوں نے	کفر کیا	مانند مثال	
الَّذِي	يَنْعِقُ	بِهَا	لَا يَسْمَعُ	إِلَّا	دُعَاءً	وَيَدَاءً ^ط	صُمًّا
اس کے ہے جو	چیخ کر پکارتا ہے	اسے جو	نہیں سنتا	مگر	پکار	اور آواز	بہرے
بُكْمًا	عُمًى	فَهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	كَلُوا	
گونگے	اندھے ہیں	پس وہ	نہیں وہ عقل رکھتے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	کھاؤ تم	
مِنْ طَيِّبَاتِ	مَا	رَزَقْنَاكُمْ	وَأَشْكُرُوا	لِلَّهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	
پاکیزہ چیزوں میں سے	جو	عطا کیں ہم نے تمہیں	اور شکر کرو	اللہ کا	اگر	ہو تم	
إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ	إِنَّمَا	حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةَ	وَالدَّمَ	
صرف اسی کی	تم عبادت کرتے	بے شک	اس نے حرام کیا ہے	تم پر	مردار	اور خون	
وَلَحْمَ	الْخَنزِيرِ	وَمَا	أَهْلًا	بِهِ	لِغَيْرِ	اللَّهِ	فَمَنْ
اور گوشت	خنزیر کا	اور جو	پکارا گیا	اس کو	واسطے غیر	اللہ کے	تو جو کوئی
غَيْرِ	بَاغٍ	وَلَا	عَادٍ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ	إِنَّ
نہ	سرکشی کرنے والا ہو	اور نہ	حد سے بڑھنے والا ہو	تو نہیں	کوئی گناہ	اس پر	بے شک
رَّحِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنَ الْكِتَابِ
نہایت رحم کرنے والا ہے	بے شک	وہ جو	چھپاتے ہیں	اسے جو	نازل کیا	اللہ نے	کتاب میں سے
وَيَشْتَرُونَ	بِهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	أُولَئِكَ	مَا	يَاكُلُونَ	
اور وہ لے لیتے ہیں	بدلے اس کے	قیمت	بہت تھوڑی	یہی لوگ ہیں	نہیں	وہ کھاتے	

فِي بُطُونِهِمْ	إِلَّا	النَّارَ	وَلَا	يُكَلِّمُهُمُ	اللَّهُ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ
اپنے پیٹوں میں	سوائے	آگ کے	اور نہیں	کلام کرے گا ان سے	اللہ	دن	قیمت کے
وَلَا	يُزَكِّيهِمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	
اور نہ	وہ پاک کرے گا انہیں	اور ان کے لیے	عذاب ہے	دردناک	یہی وہ لوگ ہیں	جنہوں نے	
اشْتَرَوْا	الضَّلَاةَ	بِالْهُدَى	وَالْعَذَابَ	بِالْمَغْفِرَةِ	فَمَا أَصْبَرَهُمْ		
خرید لیا	گمراہی کو	بدلے ہدایت کے	اور عذاب کو	بدلے مغفرت کے	تو کتنا صبر ہے ان کا		
عَلَى النَّارِ	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهِ	نَزَّلَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	
آگ پر	یہ	بوجہ اس کے کہ	اللہ نے	نازل کیا	کتاب کو	ساتھ حق کے	
وَأَنَّ	الَّذِينَ	اخْتَلَفُوا	فِي الْكِتَابِ	لَفِي شِقَاقٍ	بَعِيدٍ	لَيْسَ	
اور بے شک	وہ جنہوں نے	اختلاف کیا	کتاب میں	البتہ مخالفت میں ہیں	دور کی	نہیں ہے	
الْبِرِّ	أَنْ	تَوَلَّوْا	وُجُوهَكُمْ	قَبْلَ	الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	وَلَكِنَّ
نیکی	کہ	تم پھیر لو	اپنے چہروں کو	طرف	مشرق	اور مغرب کے	اور لیکن
الْبِرِّ	مَنْ	أَمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَالْبَلِيكَةِ	وَالْكِتَابِ
نیکی (اس کی ہے)	جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور آخری دن پر	اور فرشتوں پر	اور کتاب پر	
وَالذِّبْنَ	وَأَتَى	الْبَالَ	عَلَى حَبِيءٍ	ذَوِي الْقُرْبَى	وَالْيَتَامَى		
اور نیبیوں پر	اور وہ دے	مال	اس کی محبت میں	قربت داروں کو	اور یتیموں کو		
وَالْمَسْكِينِ	وَأَبْنَ السَّبِيلِ	وَالسَّائِلِينَ	وَفِي الرِّقَابِ	وَأَقَامَ			
اور مسکینوں کو	اور مسافروں کو	اور سوال کرنے والوں کو	اور گردنیں (چھڑانے) میں	اور وہ قائم کرے			
الصَّلَاةَ	وَأَتَى	الزُّكُوتَ	وَالْمُؤْفُونَ	بِعَهْدِهِمْ	إِذَا	عَاهَدُوا	
نماز	اور وہ ادا کرے	زکوٰۃ	اور جو پورا کرنے والے ہیں	اپنے عہد کو	جب	وہ عہد کریں	

وَالصَّابِرِينَ	فِي الْبُؤْسَاءِ	وَالضَّرَّاءِ	وَحِينَ	الْبُؤْسِ ط	أُولَئِكَ
اور جو صبر کرنے والے ہیں	تنگ دستی میں	اور تکلیف میں	اور وقت	جنگ کے	یہی وہ لوگ ہیں
الَّذِينَ	صَدَقُوا ط	وَأُولَئِكَ هُمُ	الْمُتَّقُونَ (177)	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	
جنہوں نے	سچ کہا	اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو متقی ہیں	اے لوگو جو
أَمَنُوا	كُتِبَ عَلَيْكُمْ	الْقِصَاصُ	فِي الْقَتْلِ ط	الْحُرِّ	بِالْحُرِّ
ایمان لائے ہو	لکھ دیا گیا	تم پر	بدلہ لینا	مقتولوں (کے بارے) میں	آزاد
وَالْعَبْدُ	بِالْعَبْدِ	وَالْأُنثَى	بِالْأُنثَى ط	فَمَنْ	عَفِيَ لَهُ
اور غلام	بدلے غلام کے	اور عورت	بدلے عورت کے	تو جو کوئی	معاف کر دیا گیا
مِنْ أَخِيهِ	شَيْءٌ	فَاتَّبَاعُ	بِالْمَعْرُوفِ	وَأَدَاءُ	إِلَيْهِ
اس کے بھائی (کی طرف) سے	کچھ بھی	تو پیروی کرنا ہے	ساتھ بھلے طریقے کے	اور ادا کرنا ہے	طرف اس کے
بِإِحْسَانٍ ط	ذَلِكَ	تَخْفِيفٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَرَحْمَةٌ ط	فَمَنْ
ساتھ احسان کے	یہ	تخفیف/رعایت ہے	تمہارے رب کی طرف سے	اور رحمت ہے	تو جو کوئی
اعْتَدَى	بَعْدَ	ذَلِكَ	فَلَهُ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ (178)
زیادتی کرے	بعد	اس کے	تو اس کے لیے	عذاب ہے	دردناک
فِي الْقِصَاصِ	حَيَوَةٌ	يَأُولِي الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ (179)	كُتِبَ
بدلہ لینے میں	زندگی ہے	اے عقل والو	تا کہ تم	تم سچ جاؤ	لکھ دیا گیا
عَلَيْكُمْ	إِذَا	حَضَرَ	أَحَدَكُمُ	الْمَوْتُ	إِنْ
تم پر	جب	آجائے	تم میں سے کسی ایک کو	موت	اگر
الْوَصِيَّةُ	لِلْوَالِدَيْنِ	وَالْأَقْرَبِينَ	بِالْمَعْرُوفِ ج	حَقًّا	عَلَى
وصیت کرنا	والدین کے لیے	اور قرابت داروں کے لیے	بھلے طریقے سے	یہ حق ہے	اوپر

الْمُتَّقِينَ 180 ط	فَمَنْ	بَدَّلَهُ	بَعْدَ	مَا	سَبِعَهُ	فَانْمَا	اِثْمُهُ
متقی لوگوں کے	تو جو کوئی	بدل دے اسے	بعد	اس کے جو	اس نے سنا اسے	تو بے شک	گناہ اس کا
عَلَى الَّذِينَ	يُبَدِّلُونَهُ ط	إِنَّ	اللَّهَ	سَبِيعٌ	عَلَيْهِ 181 ط	فَمَنْ	
ان پر ہے جو	بدل دیتے ہیں اسے	بے شک	اللہ	خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	تو جو کوئی	
خَافَ	مِنْ مُّوْصٍ	جَنَفًا	أَوْ	إِشْيًا	فَأَصْلَحَ	بَيْنَهُمْ	فَلَا
خوف کرے	وصیت کرنے والے سے	طرف داری کا	یا	گناہ کا	تو وہ اصلاح کرادے	درمیان ان کے	تو نہیں
إِثْمَ	عَلَيْهِ ط	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ 182 ع	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	
کوئی گناہ	اس پر	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اے لوگو جو	
أَمِنُوا	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	الصِّيَامُ	كَمَا	كُتِبَ	عَلَى الَّذِينَ	
ایمان لائے ہو	لکھ دیا گیا	تم پر	روزہ رکھنا	جیسا کہ	لکھ دیا گیا تھا	ان پر جو	
مِنْ قَبْلِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ 183 ل	أَيَّامًا	مَّعْدُودَاتٍ ط	فَمَنْ	كَانَ	
تم سے پہلے تھے	تا کہ تم	متقی بن جاؤ	دن ہیں	گنے چنے	تو جو کوئی	ہو	
مِنْكُمْ	مَّرِيضًا	أَوْ	عَلَى سَفَرٍ	فَعِدَّةٌ	مِنْ أَيَّامٍ	أُخْرٍ ط	
تم میں سے	مریض	یا	سفر پر	تو کتنی پوری کرنا ہے	دنوں سے	دوسرے	
وَعَلَى الَّذِينَ	يُطِيقُونَهُ	فِدْيَةٌ	طَعَامُ	مَسْكِينٍ ط	فَمَنْ		
اور ان پر جو	طاقت رکھتے ہوں اس کی	فدیہ ہے	کھانا	ایک مسکین کا	پھر جو کوئی		
تَطَوَّعَ	خَيْرًا	فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّهُ ط	وَأَنْ	تَصُومُوا	خَيْرٌ
خوشی سے کرے	کوئی نیکی	تو وہ	بہتر ہے	اس کے لیے	اور یہ کہ	تم روزہ رکھو	بہتر ہے
لَكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ 184 ع	شَهْرَ	رَمَضَانَ	الَّذِي	أُنزِلَ
تمہارے لیے	اگر	ہو تم	تم علم رکھتے	مہینہ	رمضان کا	وہ ہے جو	نازل کیا گیا

فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ ٢	اس میں	قرآن	ہدایت ہے	لوگوں کے لیے	اور واضح نشانیاں ہیں	ہدایت کی	اور فرقان کی
فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصِبهُ ٣	تو جو کوئی	حاضر/موجود ہو	تم میں سے	اس مہینے میں	پس ضرور وہ روزے رکھے اس کے	اور جو کوئی	ہو
مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ٤	مریض	یا	سفر پر	تو گنتی پوری کرنا ہے	دنوں سے	دوسرے	چاہتا ہے
بِكُمُ الْيُسْرِ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ٥	ساتھ تمہارے	آسانی	اور نہیں	چاہتا	ساتھ تمہارے	تنگی	اور تاکہ تم مکمل کرو
وَلِتُكْبَرُوا لِلَّهِ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ١٨٥	اور تاکہ تم بڑائی بیان کرو	اللہ کی	اوپر	اس کے جو	اس نے ہدایت دی تمہیں	اور تاکہ تم	تم شکر ادا کرو
وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ٦	اور جب	سوال کریں آپ سے	میرے بندے	میرے بارے میں	تو بے شک میں	قریب ہوں	میں جواب دیتا ہوں
دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ٧	دعا کا	دعا کرنے والے کی	جب	وہ دعا کرے مجھ سے	پس ضرور وہ حکم مانیں	میرا	اور ضرور وہ ایمان لائیں
بِئْسَ لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ١٨٦	مجھ پر	تاکہ وہ	وہ ہدایت پائیں	حلال کیا گیا	تمہارے لیے	رات میں	روزے کی
الرَّفَثِ إِلَىٰ نِسَائِكُمْ ٨	رغبت کرنا	طرف	اپنی عورتوں کے	وہ	لباس ہیں	تمہارے لیے	اور تم
لَهُنَّ ٩	ان کے لیے	جان لیا	اللہ نے	بے شک تم	تھے تم	تم خبیثت کرتے	اپنے نفسوں سے
فَتَابَ ١٠	تو وہ مہربان ہوا						

عَلَيْكُمْ	وَعَفَا	عَنْكُمْ ج	فَالَنْ	بِأَشْرُوهُنَّ	وَابْتَغُوا	مَا
تم پر	اور اس نے درگزر کیا	تم سے	پس اب	مباشرت کرو ان سے	اور تلاش کرو	جو
كَتَبَ	اللَّهُ	لَكُمْ ص	وَكُلُوا	وَأَشْرَبُوا	حَتَّىٰ	يَتَبَيَّنَ
لکھا	اللہ نے	تمہارے لیے	اور کھاؤ	اور پیو	یہاں تک کہ	واضح ہو جائے
الْخَيْطُ	الْأَبْيَضُ	مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ	مِنَ الْفَجْرِ ص	ثُمَّ	اتَّبِعُوا	
دھاگہ	سفید	سیاہ دھاگے سے	فجر کے (وقت)	پھر	تم پورا کرو	
الصِّيَامَ	إِلَى الْيَلِّ ج	وَلَا	تُبَاشِرُوهُنَّ	وَأَنْتُمْ	عَكِفُونَ ل	
روزے کو	رات تک	اور نہ	تم مباشرت کرو ان سے	اس حال میں کہ تم	اعتکاف کرنے والے ہو	
فِي الْمَسْجِدِ ط	تِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهِ	فَلَا	تَقْرَبُوهَا ط	كَذَلِكَ
مسجدوں میں	یہ	حدود ہیں	اللہ کی	تو نہ	تم قریب جاؤ ان کے	اسی طرح
يُبَيِّنُ	اللَّهُ	أَيَّتَهُ	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ 187	وَلَا
واضح کرتا ہے	اللہ	آیات اپنی	لوگوں کے لیے	تا کہ وہ	وہ بچ جائیں	اور نہ
أَمْوَالِكُمْ	بَيْنَكُمْ	بِالْبَاطِلِ	وَتُدُّوْا	بِهَا	إِلَى الْحُكَّامِ	
اپنے مالوں کو	آپس میں	باطل (طریقے) سے	اور (نہ) تم پہنچاؤ	انہیں	طرف حاکموں کے	
لِتَأْكُلُوا	فَرِيقًا	مِّنْ أَمْوَالِ	النَّاسِ	بِالْإِثْمِ	وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ 188 ع
تا کہ تم کھاؤ	ایک حصہ	مالوں میں سے	لوگوں کے	ساتھ گناہ کے	حالانکہ تم	تم جانتے ہو
يَسْأَلُونَكَ	عَنِ الْآهْلِ ط	قُلْ	هِيَ	مَوَاقِيتُ	لِلنَّاسِ	
وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	نئے چاندوں کے بارے میں	کہہ دیجیے	وہ	اوقات مقررہ ہیں	واسطے لوگوں کے	
وَالْحِجَّ ط	وَلَيْسَ	الْبِرُّ	بِأَنْ	تَأْتُوا	الْبُيُوتَ	مِنْ ظُهُورِهَا
اور حج کے	اور نہیں ہے	نیکی	یہ کہ	تم آؤ	گھروں کو	ان کی پچھلی طرف سے

وَلَكِنَّ	الْبِرِّ	مَنْ	اتَّقَىٰ	وَأَتُوا	الْبُيُوتَ	مِنْ	أَبْوَابِهَا
اور لیکن	نیکی (اس کی ہے)	جو	تقویٰ کرے	اور آؤ تم	گھروں کو	ان کے دروازوں سے	
وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	وَقَاتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ
اور ڈرو	اللہ سے	تا کہ تم	تم فلاح پا جاؤ	اور جنگ کرو	اللہ کے راستے میں		
الَّذِينَ	يُقَاتِلُونَكُمْ	وَلَا	تَعْتَدُوا	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ
ان سے جو	جنگ کرتے ہیں تم سے	اور نہ	تم زیادتی کرو	بے شک	اللہ	نہیں پسند کرتا	
الْمُعْتَدِينَ	وَاقْتُلُوهُمْ	حَيْثُ	ثَقَفْتَهُمْ	وَ	أَخْرَجُوهُمْ		
زیادتی کرنے والوں کو	اور قتل کرو انہیں	جہاں بھی	پاؤ تم انہیں	اور نکالو انہیں			
مِّنْ	حَيْثُ	أَخْرَجْتُمُوهُمْ	وَالْفِتْنَةَ	أَشَدُّ	مِنَ	الْقَتْلِ	وَلَا
جہاں سے	انہوں نے نکالا تمہیں	اور فتنہ	زیادہ سخت ہے	قتل سے	اور نہ		
تُقَاتِلُوهُمْ	عِنْدَ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	حَتَّىٰ	يُقَاتِلُوكُمْ	فِيهِ	فَإِنْ
تم لڑو ان سے	پاس	مسجد	حرام کے	یہاں تک کہ	وہ لڑیں تم سے	اس میں	پھر اگر
قَاتَلُوكُمْ	فَاقْتُلُوهُمْ	كَذَلِكَ	جَزَاءُ	الْكٰفِرِينَ	فَإِنْ	انْتَهَوْا	
وہ لڑیں تم سے	تو قتل کرو انہیں	یہی ہے	بدلہ	کافروں کا	پھر اگر	وہ باز آ جائیں	
فَإِنَّ	اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَقَاتِلُوهُمْ	حَتَّىٰ	لَا	تَكُونُوا
تو بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	بہت رحم کرنے والا ہے	اور لڑو ان سے	یہاں تک کہ	نہ	رہے
فِتْنَةٌ	وَيَكُونُ	الدِّينُ	بِاللَّهِ	فَإِنْ	انْتَهَوْا	فَلَا	عُدْوَانَ
کوئی فتنہ	اور ہو جائے	دین	اللہ ہی کے لیے	پھر اگر	وہ باز آ جائیں	تو نہیں	کوئی زیادتی
إِلَّا	عَلَى	الظَّالِمِينَ	الشَّهْرِ	الْحَرَامِ	بِالشَّهْرِ	الْحَرَامِ	وَالْحُرْمَتِ
مگر	ظالموں پر	ماہ	حرام	بدلے ماہ	حرام کے	اور حرمتوں کا	

قِصَاصٌ ط	فَمَنْ	اعْتَدَى	عَلَيْكُمْ	فَاعْتَدُوا	عَلَيْهِ	بِمِثْلِ مَا
بدلہ ہے	تو جو کوئی	زیادتی کرے	تم پر	تو زیادتی کرو	اس پر	اسی طرح جیسے
اعْتَدَى	عَلَيْكُمْ ص	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ مَعَ
اس نے زیادتی کی	تم پر	اور ڈرو	اللہ سے	اور جان لو	بے شک	اللہ ساتھ ہے
الْمُتَّقِينَ 194	وَأَنْفِقُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَلَا	تُلْقُوا	بِأَيْدِيكُمْ	
متقی لوگوں کے	اور خرچ کرو	اللہ کے راستے میں	اور نہ	تم ڈالو	اپنے ہاتھوں کو	
إِلَى التَّهْلُكَةِ 195	وَأَحْسِنُوا	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ 195	
طرف ہلاکت کے	اور احسان کرو	بے شک	اللہ	محبت رکھتا ہے	احسان کرنے والوں سے	
وَاتِمُّوا	الْحَجَّ	وَالْعُمْرَةَ ط	لِلَّهِ	فَإِنْ	أُحْصِرْتُمْ	فَمَا
اور پورا کرو	حج	اور عمرہ کو	اللہ کے لیے	پھر اگر	گھیر لیے جاؤ تم	تو جو
اسْتَيْسَّرَ	مِنَ الْهَدْيِ ج	وَلَا	تَحْلِقُوا	رءُوسَكُمْ	حَتَّىٰ	يَبْلُغَ
میسر آئے	قربانی سے (وہ کرلو)	اور نہ	تم منڈواؤ	اپنے سروں کو	یہاں تک کہ	پہنچ جائے
الْهَدْيِ	مَحَلَّهُ ط	فَمَنْ	كَانَ	مِنْكُمْ	مَرِيضًا	أَوْ
قربانی	اپنی حلال گاہ کو	تو جو کوئی	ہو	تم میں سے	مریض	یا
أَذَى	مَنْ رَأَيْتَهُ	فَفِدْيَةٌ	مِّنْ صِيَامٍ	أَوْ	صَدَقَةٍ	أَوْ
تکلیف ہو	اس کے سر میں	تو فدیہ دینا ہے	روزوں سے	یا	صدقتے سے	یا
نُسُكٍ ج	فَإِذَا	أَمِنْتُمْ 196	فَمَنْ	تَمَتَّعَ	بِالْعُمْرَةِ	إِلَى الْحَجِّ
قربانی سے	پس جب	امن میں آ جاؤ تم	تو جو کوئی	فائدہ اٹھائے	ساتھ عمرہ کے	حج تک
فَمَا	اسْتَيْسَّرَ	مِنَ الْهَدْيِ ج	فَمَنْ	لَّمْ	يَجِدْ	فَصِيَامٌ
تو جو بھی	میسر ہو	قربانی سے (وہ کرلو)	پھر جو کوئی	نہ	پائے	تو روزے رکھنا ہے

ثَلَاثَةَ	أَيَّامٍ	فِي الْحَجِّ	وَسَبْعَةَ	إِذَا	رَجَعْتُمْ	تِلْكَ
تین	دنوں کے	حج میں	اور سات	جب	لوٹو تم	یہ
عَشْرَةَ	كَامِلَةً	ذَلِكَ	لِمَنْ	يَكُنْ	أَهْلُهُ	حَاضِرِي
دس ہیں	پورے	یہ	اس کے لیے جو	نہ	ہوں	اس کے اہل خانہ (پاس) رہنے والے
الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ
مسجد	حرام کے	اور ڈرو	اللہ سے	اور جان لو	بے شک	اللہ
الْعِقَابِ	الْحَجِّ	أَشْهُرَ	مَعْلُومَاتٍ	فَمَنْ	فَرَضَ	فِيهِنَّ
سزا والا ہے	حج (کے)	مہینے	معلوم ہیں	تو جو کوئی	فرض کر لے	ان میں
الْحَجِّ	فَلَا	رَفَثَ	وَلَا	فُسُوقَ	وَلَا	جِدَالَ
حج کو	تو نہ	جنسی گفتگو کرنا	اور نہ	گناہ کرنا	اور نہ	بھگڑا کرنا ہے
وَمَا	تَفَعَّلُوا	مِنْ	خَيْرٍ	يَعْلَمُهُ	اللَّهُ	وَتَزَوَّدُوا
اور جو بھی	تم کرو گے	کوئی نیکی	جان لے گا	اسے	اللہ	اور تم زادراہ لے لیا کرو
خَيْرٍ	الزَّادِ	التَّقْوَى	وَأَتَّقُونَ	يَا أُولِي	الْأَلْبَابِ	لَيْسَ
بہترین	زادراہ	تقویٰ ہے	اور ڈرو مجھ سے	اے عقل والو		نہیں ہے
عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ	تَبْتَغُوا	فَضْلًا	مِنْ	رَبِّكُمْ
تم پر	کوئی گناہ	کہ	تم تلاش کرو	فضل	اپنے رب کی طرف سے	پھر جب
أَفْضَتْكُمْ	مَنْ	عَرَفْتِ	فَاذْكُرُوا	اللَّهَ	عِنْدَ	الْمَشْعَرِ
پلُوتُم	عرفات سے	تو ذکر کرو	اللہ کا	پاس	مشعر	حرام کے
وَإِذْ	كُرُوهُ	كَمَا	هَدَيْتُمْ	وَأِنْ	كُنْتُمْ	مِنْ
اور ذکر کرو اس کا	جیسا کہ	اس نے راہ نمائی کی تمہاری	اور بے شک	تھے تم	اس سے قبل	

لَيْنَ الضَّالِّينَ 198	ثُمَّ	أَفِيضُوا	مِنْ حَيْثُ	أَفَاضَ	النَّاسُ
البتہ گمراہوں میں سے	پھر	تم پلٹو	جہاں سے	پلٹتے ہیں	لوگ
وَاسْتَغْفِرُوا	اللَّهُ ط	إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ 199
اور بخشش مانگو	اللہ سے	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے
قَضَيْتُمْ	مَّنَاسِكُمْ	فَاذْكُرُوا	اللَّهُ	كذِكْرِكُمْ	أَبَاءَكُمْ
پورے کر چکے تم	اپنے مناسک حج	تو ذکر کرو	اللہ کا	جیسا کہ ذکر کرنا ہے تمہارا	اپنے آباؤ اجداد کا
أَوْ أَشَدَّ	ذِكْرًا ط	فَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يَقُولُ	رَبَّنَا
یا زیادہ شدید	ذکر کرنا	پس لوگوں میں سے کوئی ہے	جو	کہتا ہے	اے ہمارے رب
فِي الدُّنْيَا وَمَا	لَهُ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ خَلْقٍ 200	وَمِنْهُمْ	
دنیا میں	اور نہیں ہے	اس کے لیے	آخرت میں	کوئی حصہ	اور ان میں سے کوئی ہے
مَنْ يَقُولُ	رَبَّنَا	أَتِنَا	فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَفِي الْآخِرَةِ
جو	کہتا ہے	اے ہمارے رب	دے ہمیں	دنیا میں	اور آخرت میں
حَسَنَةً	وَقِنَا	عَذَابَ	النَّارِ 201	أُولَئِكَ	لَهُمْ
بھلائی	اور بچا ہمیں	عذاب سے	آگ کے	یہی لوگ ہیں	جن کے لیے
مِمَّا	كَسَبُوا ط	وَاللَّهُ	سَرِيعٌ	الْحِسَابِ 202	وَاذْكُرُوا
اس سے جو	انہوں نے کمایا	اور اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب	اور یاد کرو
فِي أَيَّامٍ	مُعَدُّودَاتٍ ط	فَمَنْ	تَعَجَّلَ	فِي يَوْمَيْنِ	فَلَا
دنوں میں	گنے چنے	تو جو کوئی	جلدی کرے	دو دنوں میں	تو نہیں
عَلَيْهِ ج	وَمَنْ	تَأَخَّرَ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ ط
اس پر	اور جو کوئی	تاخیر کرے	تو نہیں	کوئی گناہ	اس پر

الْبَيْتُ	فَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	هَلْ	يَنْظُرُونَ
واضح نشانیاں	تو جان لو	بے شک	اللہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	نہیں	وہ انتظار کر رہے
إِلَّا	أَنْ	يَأْتِيَهُمْ	اللَّهُ	فِي ظُلُلٍ	مِّنَ الْغَمَامِ	وَالْمَلَائِكَةُ	
مگر	یکہ	آجائے ان کے پاس	اللہ	ساتبانوں میں	بادلوں کے	اور فرشتے	
وَقُضِيَ	الْأَمْرُ	وَإِلَى	اللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ	سَلُّ	
اور پورا کر دیا جائے	کام	اور طرف	اللہ ہی کے	لوٹائے جاتے ہیں	سب کام	پوچھ لیجئے	
بَنِي إِسْرَائِيلَ	كَمْ	اتَيْنَهُمْ	مِّنْ آيَةٍ	بَيِّنَةٍ	وَمَنْ		
بنی اسرائیل سے	کتنی	دیں ہم نے انہیں	نشانیاں	واضح	اور جو کوئی		
يُبَدَّلُ	نِعْمَةً	اللَّهُ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُ	فَإِنَّ	اللَّهُ
بدل دے گا	نعمت کو	اللہ کی	بعد اس کے	جو	آگئی اس کے پاس	تو بے شک	اللہ
شَدِيدُ	الْعِقَابِ	زُيِّنَ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	
سخت	سزا والا ہے	مزین کر دی گئی	ان کے لیے جنہوں نے	کفر کیا	زندگی	دنیا کی	
وَيَسْخَرُونَ	مِنَ الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	اتَّقَوْا	فَوْقَهُمْ		
اور وہ مذاق کرتے ہیں	ان سے جو	ایمان لائے	اور وہ جنہوں نے	تقویٰ کیا	اوپر ہوں گے ان کے		
يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	وَاللَّهُ	يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ	بِغَيْرِ	حِسَابٍ
دن	قیامت کے	اور اللہ	رزق دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	بغیر	حساب کے
كَانَ	النَّاسُ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	فَبَعَثَ	اللَّهُ	النَّبِيِّنَ	مُبَشِّرِينَ
تھے	لوگ	امت	ایک ہی	پھر بھیجا	اللہ نے	نبیوں کو	خوش خبری دینے والے
وَمُنذِرِينَ	وَأَنْزَلَ	مَعَهُمُ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَ	
اور ڈرانے والے (بنا کر)	اور اس نے نازل کی	ان کے ساتھ	کتاب	ساتھ حق کے	تاکہ وہ فیصلہ کرے	درمیان	

النَّاسِ	فِيهَا	اِخْتَلَفُوا	فِيهِ ^ط	وَمَا	اِخْتَلَفَ	فِيهِ	إِلَّا
لوگوں کے	اس میں جو	انہوں نے اختلاف کیا	جس میں	اور نہیں	اختلاف کیا	اس میں	مگر
الَّذِينَ	أُوْتُوهُ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُمْ	الْبَيِّنَاتُ	بَعِيًّا	
انہوں نے جو	دیئے گئے تھے اسے	بعد اس کے	جو	آئیں ان کے پاس	واضح نشانیاں	بوجہ ضد کے	
بَيْنَهُمْ ^ج	فَهَدَى	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَهَا	اِخْتَلَفُوا	
آپس میں	تو ہدایت دی	اللہ نے	انہیں جو	ایمان لائے	اس کی جو	انہوں نے اختلاف کیا	
فِيهِ	مِنَ الْحَقِّ	بِإِذْنِهِ ^ط	وَاللَّهُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	إِلَى
اس میں	حق میں سے	اپنے حکم سے	اور اللہ	ہدایت دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	طرف
صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ⁽²¹³⁾	أَمْ	حَسِبْتُمْ	أَنْ	تَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	وَلَمَّا
راستے	سیدھے کے	کیا	خیال کیا تم نے	کہ	تم داخل ہو جاؤ گے	جنت میں	حالانکہ نہیں
يَأْتِكُمْ	مِّثْلُ	الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلِكُمْ ^ط	مَسَّتْهُمْ	الْبَأْسَاءُ	
آئی تمہارے پاس	مثال	ان کی جو	گزر چکے	تم سے پہلے	پہنچیں انہیں	سختیاں	
وَالضَّرَّاءُ	وَزُلْزِلُوا	حَتَّى	يَقُولَ	الرَّسُولُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	
اور مصیبتیں	اور وہ ہلا دیئے گئے	یہاں تک کہ	کہنے لگا	رسول	اور وہ جو	ایمان لائے	
مَعَهُ	مَتَى	نَصْرُ	اللَّهِ ^ط	إِلَّا	إِنَّ	نَصْرَ	اللَّهِ
ساتھ اس کے	کب (آئے گی)	مدد	اللہ کی	خبردار	بے شک	مدد	اللہ کی
يَسْأَلُونَكَ	مَاذَا	يُنْفِقُونَ ^ط	قُلْ	مَا	أَنْفَقْتُمْ	مِنْ خَيْرٍ	
وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	کیا کچھ	وہ خرچ کریں	کہہ دیجیے	جو	خرچ کرو تم	مال میں سے	
فَلِلَّوَالِدَيْنِ	وَالْأَقْرَبِينَ	وَالْيَتَامَى	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنِ	السَّبِيلِ ^ط		
تو والدین کے لیے ہے	اور قرابت داروں	اور یتیموں	اور مسکینوں	اور مسافروں کے لیے ہے			

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ 215 كَتَبَ	اور جو بھی تم کرو گے نیکی میں سے تو بے شک اللہ اسے خوب جاننے والا ہے لکھ دیا گیا
عَلَيْكُمْ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا	تم پر جنگ کرنا اور وہ ناپسندیدہ ہے تمہارے لیے اور ہو سکتا ہے کہ تم ناپسند کرو
شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا	کسی چیز کو اور وہ بہتر ہو تمہارے لیے اور ہو سکتا ہے کہ تم پسند کرو کسی چیز کو
وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ 216	اور وہ بری ہو تمہارے لیے اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں تم جانتے
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ	وہ سوال کرتے ہیں آپ سے حرام مہینے کے بارے میں جنگ کرنا اس میں (کیسا ہے) کہہ دیجیے جنگ کرنا
فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ	اس میں بڑا (گناہ ہے) اور روکنا اللہ کے راستے سے اور کفر کرنا اس کا
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ ج	اور (روکنا) مسجد حرام سے اور نکالنا اس کے رہنے والوں کو اس سے زیادہ بڑا (گناہ) ہے اللہ کے نزدیک
وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۗ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى	اور فتنہ زیادہ بڑا ہے قتل سے اور وہ ہمیشہ رہیں گے جنگ کرتے تم سے یہاں تک کہ
يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا ۗ وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ	وہ پھیر دیں تمہیں تمہارے دین سے اگر وہ استطاعت رکھیں اور جو کوئی پھر جائے تم میں سے
عَنْ دِينِهِ فَبِمَتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ	اپنے دین سے پھر وہ مرجائے اس حال میں کہ وہ کافر ہو تو یہی لوگ ہیں ضائع ہو گئے اعمال ان کے

فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَأُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ فِيهَا	دنیا میں	اور آخرت میں	اور یہی لوگ ہیں	ساتھی	آگ کے	وہ	اس میں		
خَالِدُونَ	إِنَّ الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	هَاجَرُوا	وَجَاهِدُوا	ہمیشہ رہنے والے ہیں	بے شک	وہ جو	ایمان لائے	اور وہ جنہوں نے	ہجرت کی	اور جہاد کیا	
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	أُولَئِكَ	يَرْجُونَ	رَحْمَتَ اللَّهِ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	اللہ کے راستے میں	یہی لوگ ہیں	جو امید رکھتے ہیں	اللہ کی رحمت کی	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے		
رَّحِيمٌ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ الْخَمْرِ	وَالْمَيْسِرِ	قُلْ	فِيهِمَا	نہایت رحم کرنے والا ہے	وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	شراب (نشے) کے بارے میں	اور جوئے کے	کہہ دیجیے	ان دونوں میں		
إِنَّهُمْ	كَبِيرٌ	وَمَنَافِعُ	لِلنَّاسِ	وَإِثْمُهُمَا	أَكْبَرُ	گناہ ہے	بہت بڑا	اور کچھ فائدے ہیں	لوگوں کے لیے	اور گناہ ان دونوں کا	زیادہ بڑا ہے	ان دونوں کے فائدے سے	
وَيَسْأَلُونَكَ	مَاذَا	يُنْفِقُونَ	قُلِ	الْعَفْوُ	كَذَلِكَ	اور وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	کیا کچھ	وہ خرچ کریں	کہہ دیجیے	زائد از ضرورت	اسی طرح	واضح کرتا ہے	
اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَفَكَّرُونَ	فِي الدُّنْيَا	اللہ	تمہارے لیے	آیات	تا کہ تم	تم غور و فکر کرو	دنیا میں	اور آخرت میں	
وَيَسْأَلُونَكَ	عَنِ الْيَتَامَى	قُلِ	إِصْلَاحٌ	لَّهُمْ	خَيْرٌ	اور وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	یتیموں کے بارے میں	کہہ دیجیے	اصلاح کرنا	ان کی	بہتر ہے	اور اگر	
تُخَالِطُوهُمْ	فَإِخْوَانُكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	الْمُفْسِدَ	مِنَ الْبَصِيحِ	تم ملا لو انہیں	تو وہ بھائی ہیں تمہارے	اور اللہ	جانتا ہے	فساد کرنے والے کو	اصلاح کرنے والے سے		
وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَأَعْنَتَكُمْ	إِنَّ	اللَّهُ	اور اگر	چاہتا	اللہ	البتہ وہ مشکل میں ڈال دیتا تمہیں	بے شک	اللہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے

وَلَا	تَنْكِحُوا	الْمُشْرِكِ	حَتَّىٰ	يُؤْمِنَ ^ط	وَلَا مَمَّةٌ	مُّؤْمِنَةٌ
اور نہ	تم نکاح کرو	مشرک عورتوں سے	یہاں تک کہ	وہ ایمان لے آئیں	اور البتہ لونڈی	مومنہ
خَيْرٌ	مِّنْ مُّشْرِكَةٍ	وَلَوْ	أَعْجَبَتْكُمْ ^ج	وَلَا	تُنكِحُوا	الْمُشْرِكِينَ
بہتر ہے	مشرک عورت سے	اور اگرچہ	وہ اچھی لگے تمہیں	اور نہ	تم نکاح کر کے دو	مشرک مردوں کو
حَتَّىٰ	يُؤْمِنُوا ^ط	وَلَعَبْدٌ	مُّؤْمِنٌ	خَيْرٌ	مِّنْ مُّشْرِكٍ	وَلَوْ
یہاں تک کہ	وہ ایمان لے آئیں	اور البتہ غلام	مومن	بہتر ہے	مشرک مرد سے	اور اگرچہ
أَعْجَبَكُمْ ^ط	أُولَئِكَ	يَدْعُونَ	إِلَى النَّارِ ^ط	وَاللَّهُ	يَدْعُوا	إِلَى الْجَنَّةِ
وہ اچھا لگے تمہیں	یہی لوگ ہیں	جو بلا تے ہیں	طرف آگ کے	اور اللہ	بلا تے ہیں	طرف جنت کے
وَالْمَغْفِرَةِ	بِأَذْنِهِ ^ج	وَيَبَيِّنُ	أَيَّتَهُ	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	
اور بخشش کے	اپنے اذن سے	اور وہ واضح کرتا ہے	آیات اپنی	لوگوں کے لیے	تا کہ وہ	
يَتَذَكَّرُونَ ^ع	وَيَسْأَلُونَكَ	عَنِ الْمَحِيضِ ^ط	قُلْ	هُوَ	أَذَى ^{لا}	
وہ نصیحت پکڑیں	اور وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	حیض کے بارے میں	کہہ دیجیے	وہ	افیت ہے	
فَاعْتَزِلُوا	النِّسَاءَ	فِي الْمَحِيضِ ^{لا}	وَلَا	تَقْرَبُوهُنَّ	حَتَّىٰ	يَطْهَرْنَ ^ج
تو الگ رہو	عورتوں سے	حیض میں	اور نہ	تم قریب جاؤ ان کے	یہاں تک کہ	وہ پاک ہو جائیں
فَإِذَا	تَطْهَرْنَ	فَاتُوهُنَّ	مِنْ حَيْثُ	أَمَرَكُمُ	اللَّهُ ^ط	إِنَّ
پھر جب	وہ اچھی طرح پاک ہو جائیں	تو آؤ ان کے پاس	جہاں سے	حکم دیا تمہیں	اللہ نے	بے شک
اللَّهُ	يُحِبُّ	التَّوَّابِينَ	وَيُحِبُّ	الْمُتَطَهِّرِينَ ^ع	نِسَاءَكُمْ	حَرَّتُ
اللہ	محبت رکھتا ہے	بہت توبہ کرنے والوں سے	اور وہ محبت رکھتا ہے	پاک صاف رہنے والوں سے	عورتیں تمہاری	کھیتی ہیں
لَكُمْ ^ص	فَاتُوا	حَرَّتَكُمْ	أَيُّ	شَعْتُمْ ^ز	وَقَدِّمُوا	لِأَنْفُسِكُمْ ^ط
تمہارے لیے	تو آؤ	اپنی کھیتی میں	جس طرح	چاہو تم	اور آگے بھجو	اپنے نفسوں کے لیے

وَاتَّقُوا	اللَّهُ	وَأَعْلَمُوا	أَنكُمْ	مُلقوہ ط	وَابْشِرُوا
اور ڈرو	اللہ سے	اور جان لو	بے شک تم	ملاقات کرنے والے ہو اس سے	اور خوش خبری دے دیجئے
الْمُؤْمِنِينَ 223	وَلَا	تَجْعَلُوا	اللَّهُ	عُرْضَةً	لِأَيَّانِكُمْ أَنْ
ایمان لانے والوں کو	اور نہ	تم بناؤ	اللہ کو	آڑ	اپنی قسموں کے لیے کہ
تَبَرُّوا	وَتَتَّقُوا	وَتُصْلِحُوا	بَيْنَ	النَّاسِ ط	وَاللَّهُ
(نہ) تم نیکی کرو گے	اور (نہ) تم تقویٰ کرو گے	اور (نہ) تم صلح کراؤ گے	درمیان	لوگوں کے	اور اللہ
خوب سننے والا ہے					خوب سننے والا ہے
عَلِيمٌ 224	لَا يُؤَاخِذُكُمْ	اللَّهُ	بِاللَّغْوِ	فِي أَيَّانِكُمْ	وَلَكِنْ
خوب جاننے والا ہے	نہیں مواخذہ کرے گا تمہارا	اللہ	ساتھ لغو کے	تمہاری قسموں میں	اور لیکن
يُؤَاخِذُكُمْ	بِأَسَا	كَسَبْتُمْ	قُلُوبَكُمْ ط	وَاللَّهُ	عَفُورٌ 225
وہ مواخذہ کرے گا تمہارا	بوجہ اس کے جو	کمایا	تمہارے دلوں نے	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے
حَلِيمٌ 225	لِلَّذِينَ	يُؤْلُونَ	مِنْ نِسَائِهِمْ	تَرَبَّصُ	أَرْبَعَةَ
بہت حلم والا ہے	ان لوگوں کے لیے جو	ایلاء کرتے ہیں	اپنی عورتوں سے	انتظار کرنا ہے	چار
أَشْهُرٍ ج	فَإِنْ	فَاءَوْ	فَإِنَّ	اللَّهُ	عَفُورٌ 226
مہینے	پھر اگر	وہ رجوع کر لیں	تو بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے
					نہایت رحم کرنے والا ہے
					اور اگر
عَزَمُوا	الطَّلَاقَ	فَإِنَّ	اللَّهُ	سَبِيحٌ 227	عَلِيمٌ 227
وہ عزم کر لیں	طلاق کا	تو بے شک	اللہ	خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے
					اور جو طلاق یافتہ عورتیں ہیں
يَتَرَبَّصْنَ	بِأَنْفُسِهِنَّ	ثَلَاثَةَ	قُرُوعٍ ط	وَلَا	يَحِلُّ
وہ انتظار میں رکھیں	اپنے آپ کو	تین	حیض/طہر	اور نہیں	حلال
					ان کے لیے کہ
يَكْتُمْنَ	مَا	خَلَقَ	اللَّهُ	فِي أَرْحَامِهِنَّ	إِنْ
وہ چھپائیں	جو	پیدا کیا	اللہ نے	ان کے رحموں میں	اگر
					ہیں وہ
					وہ ایمان رکھتیں

بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ط	وَبِعُولَتُهُنَّ	أَحَقُّ	بِرِدِّهِنَّ	فِي ذَلِكَ
اللہ پر	اور آخری دن پر	اور شوہران کے	زیادہ حق دار ہیں	ان کو لوٹانے کے	اس میں
إِنْ	أَرَادُوا	إِصْلَاحًا ط	وَلَهُنَّ	مِثْلُ	الَّذِي
اگر	وہ ارادہ کریں	اصلاح کا	اور ان کے لیے ہے	مانند	اس کے جو
بِالْمَعْرُوفِ ص	وَالرِّجَالِ	عَلَيْهِنَّ	دَرَجَةٌ ط	وَاللّٰهُ	عَزِيزٌ
ساتھ معروف طریقے کے	اور مردوں کے لیے	ان (عورتوں) پر	ایک درجہ ہے	اور اللہ	بہت زبردست ہے
حَكِيمٌ ع	الطَّلَاقُ	مَرَّتَيْنِ ص	فَامَسَاكٌ	بِالْمَعْرُوفِ	أَوْ
بہت حکمت والا ہے	طلاق	دو بار ہے	پھر روک لینا ہے	ساتھ بھلے طریقے کے	یا
تَسْرِيحٌ	بِإِحْسَانٍ ط	وَلَا	يَحِلُّ	لَكُمْ	أَنْ
رنخت کر دینا ہے	ساتھ احسان کے	اور نہیں	حلال ہو سکتا	تمہارے لیے	کہ
مِمَّا	اتَّبَعْتُمُوهُنَّ	شَيْعًا	إِلَّا	أَنْ	يَخَافَا
اس میں سے جو	دے دیا ہے تم نے انہیں	کچھ بھی	مگر	یہ کہ	وہ دونوں ڈریں
يُقْبِيَا	حُدُودَ	اللّٰهِ ط	فَإِنْ	خِفْتُمْ	إِلَّا
وہ دونوں قائم رکھ سکیں گے	حدود کو	اللہ کی	پھر اگر	خوف کھاؤ تم	کہ نہ
حُدُودَ	اللّٰهِ ل	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْهِنَّ	فِيهَا
حدود کو	اللہ کی	تو نہیں	کوئی گناہ	ان دونوں پر	اس (چیز) میں جو
بِهِ ط	تِلْكَ	حُدُودُ	اللّٰهِ	فَلَا	تَعْتَدُوها ج
ساتھ اس (مال) کے	یہ	حدود ہیں	اللہ کی	تو نہ	تم تجاوز کرنا ان سے
حُدُودَ	اللّٰهِ	فَأُولَئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ 229	فَإِنْ
حدود سے	اللہ کی	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو ظالم ہیں	پھر اگر

فَلَا تَحِلُّ لَهٗ	مِنْ بَعْدُ حَتَّىٰ	تَنْكِحَ	زَوْجًا	غَيْرَهُ ط
تو نہیں	وہ حلال ہو سکتی	اس کے لیے	بعد اس کے	یہاں تک کہ وہ نکاح کر لے شوہر سے اس کے علاوہ
فَإِنْ طَلَّقَهَا	فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا	أَنْ	يَتَرَاجَعَا	
پھر اگر	وہ طلاق دے دے اسے	تو نہیں	کوئی گناہ	ان دونوں پر یہ کہ وہ باہم رجوع کر لیں
إِنْ ظَنَّا أَنْ	يُقِيمَا	حُدُودَ	اللَّهِ ط	وَتِلْكَ حُدُودُ
اگر	وہ دونوں سمجھیں	کہ	وہ دونوں قائم رکھیں گے	حدود کو اللہ کی اور یہ حدود ہیں
اللَّهُ	يُبَيِّنُهَا	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ 230	وَإِذَا طَلَّقْتُمُ
اللہ کی	وہ واضح کرتا ہے انہیں	ان لوگوں کے لیے	جو علم رکھتے ہیں	اور جب تم طلاق دے دو عورتوں کو
فَبَلَّغْنَ	أَجَلَهُنَّ	فَأَمْسِكُوهُنَّ	بِعَرُوفٍ	أَوْ سَرِّحُوهُنَّ
پھر وہ پہنچیں	اپنی مدت کو	تو روک لو انہیں	ساتھ بھلے طریقے کے	یا رخصت کر دو انہیں
بِعَرُوفٍ ص	وَلَا تُمَسِّكُوهُنَّ	ضِرَارًا	لِتَعْتَدُوا ٥	وَمَنْ
ساتھ بھلے طریقے کے	اور نہ	تم روک رکھو انہیں	تکلیف دینے کے لیے	تا کہ تم زیادتی کرو اور جو کوئی
يَفْعَلْ	ذَلِكَ فَقَدْ	ظَلَمَ	نَفْسَهُ ط	وَلَا تَتَّخِذُوا
کرے گا	ایسا	تو تحقیق	اس نے ظلم کیا	اپنے نفس پر اور نہ تم بناؤ اللہ کی آیات کو
هُزُوا ٦	وَأَذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
مذاق	اور یاد کرو	نعمت	اللہ کی	جو تم پر ہے اور جو اس نے نازل کیا تم پر
مِّنَ الْكِتَابِ	وَالْحِكْمَةِ	يَعِظُكُمْ	بِهِ ط	وَاتَّقُوا
کتاب سے	اور حکمت سے	وہ نصیحت کرتا ہے تمہیں	ساتھ اس کے	اور ڈرو اللہ سے اور جان لو
أَنْ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ ع	عَلَيْكُمْ 231
بے شک	اللہ	ہر	چیز کو	خوب جاننے والا ہے اور جب تم طلاق دے دو تم عورتوں کو

فَبَلَّغْنَ	أَجَلَهُنَّ	فَلَا	تَعْضُلُوهُنَّ	أَنْ	يُنْكَحْنَ	أَزْوَاجَهُنَّ
پھر وہ پہنچیں	اپنی مدت کو	تو نہ	تم روکو انہیں	کہ	وہ نکاح کر لیں	اپنے شوہروں سے
إِذَا	تَرَاضُوا	بَيْنَهُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	ذَلِكَ	يُوعِظُ	بِهِ
جب	وہ باہم رضامند ہو جائیں	آپس میں	بھلے طریقے سے	یہ (بات)	نصیحت کی جاتی ہے	ساتھ اس کے
مَنْ	كَانَ	مِنْكُمْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	ذَلِكَ
اس کو جو	ہو	تم میں سے	ایمان رکھتا	اللہ پر	اور آخری دن پر	یہ (بات)
أَزْكَى	لَكُمْ	وَاطْهَرُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ
زیادہ پاکیزہ ہے	تمہارے لیے	اور زیادہ پاک ہے	اور اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں تم جانتے
وَالْوَالِدَاتُ	يُرْضِعْنَ	أَوْلَادَهُنَّ	حَوْلَيْنِ	كَامِلَيْنِ	لِسَنِّ	
اور مائیں	وہ دودھ پلائیں	اپنی اولاد کو	دو سال	مکمل	اس کے لیے جو	
أَرَادَ	أَنْ	يُتِمَّ	الرِّضَاعَةَ	وَعَلَى	الْمَوْلُودِ لَهُ	رِزْقُهُنَّ
ارادہ کرے	کہ	وہ پورا کرے	رضاعت کی مدت	اور اوپر	اس (والد) کے بچے جس کا	خوراک ہے ان عورتوں کی
وَكِسْوَتُهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	لَا تُكْفَى	نَفْسٌ	إِلَّا	وُسْعَهَا	
اور لباس ہے ان عورتوں کا	بھلے طریقے سے	نہ تکلیف دیا جائے	کوئی نفس	مگر	اس کی وسعت کے مطابق	
لَا تُضَارَّ	وَالِدَاتُ	بَوْلِدِهَا	وَلَا	مَوْلُودَاتُ	بَوْلِدِهِ	
نہ نقصان پہنچایا جائے	والدہ کو	اس کے بچے کی وجہ سے	اور نہ	والد کو	اس کے بچے کی وجہ سے	
وَعَلَى	الْوَارِثِ	مِثْلُ	ذَلِكَ	فَإِنْ	أَرَادَا	فِصَالًا
اور اوپر	وارث کے ہے	مثل	اسی کے	پھر اگر	وہ دونوں ارادہ کر لیں	دودھ چھڑانے کا
عَنْ تَرَاضٍ	مِنْهُمَا	وَتَشَاوِرٍ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْهِمَا	وَإِنْ
باہم رضامندی سے	ان دونوں کی	اور باہم مشورے سے	تو نہیں	کوئی گناہ	ان دونوں پر	اور اگر

أَرَدْتُمْ	أَنْ	تَسْتَرْضِعُوا	أَوْلَادَكُمْ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ
ارادہ کرو تم	کہ	تم دودھ پلواؤ	اپنی اولاد کو	تو نہیں	کوئی گناہ	تم پر
إِذَا	سَلَّمْتُمْ	مَاءَ	أَتَيْتُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
جب	سپر کر دو تم	جو	دینا تھا تم نے	معروف طریقے سے	اور ڈرو	اللہ سے
أَنَّ	اللَّهَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرَةً	وَالَّذِينَ	يَتَوَفَّوْنَ
بے شک	اللہ	اسے جو	تم کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	اور وہ جو	فوت کر لیے جاتے ہیں
مِنْكُمْ	وَيَذَرُونَ	أَزْوَاجًا	يَتَرَبَّصْنَ	بِأَنْفُسِهِنَّ	أَرْبَعَةَ	
تم میں سے	اور وہ چھوڑ جاتے ہیں	بیویاں	وہ انتظار میں رکھیں	اپنے آپ کو	چار	
أَشْهُرٍ	وَعَشْرًا	فَإِذَا	بَلَغْنَ	أَجَلَهُنَّ	فَلَا	جُنَاحَ
مہینے	اور دس (دن)	پھر جب	وہ پہنچیں	اپنی مدت کو	تو نہیں	کوئی گناہ
فِيهَا	فَعَلْنَ	فِي	أَنْفُسِهِنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	وَاللَّهُ	بِمَا
اس میں جو	وہ کریں	اپنے نفسوں کے بارے میں	معروف طریقے سے	اور اللہ	اس کی جو	
تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِيهَا	عَرَضْتُمْ
تم کرتے ہو	خوب خیر رکھنے والا ہے	اور نہیں	کوئی گناہ	تم پر	اس میں جو	اشارہ کر دو تم
بِهِ	مِنْ	خِطْبَةِ	النِّسَاءِ	أَوْ	أَكُنْتُمْ	فِي
ساتھ اس کے	پیغام نکاح سے	عورتوں کے	یا	چھپائے رکھو تم	اپنے نفسوں میں	جانتا ہے
اللَّهُ	أَنْكُمْ	سَتَذَكَّرُوهُنَّ	وَلَكِنْ	لَا	تُوَاعِدُوهُنَّ	سِرًّا
اللہ	کہ بے شک تم	ضرورت م ذکر کرو گے ان کا	اور لیکن	نہ تم وعدہ لو ان سے	چھپ کر	مگر
أَنْ	تَقُولُوا	قَوْلًا	مَعْرُوفًا	وَلَا	تَعْزِمُوا	عُقْدَةَ
یہ کہ	تم کہو	بات	بھلی	اور نہ	تم عزم کرو	عقد کا

حَتَّىٰ	يَبْلُغَ	الْكِتَابُ	أَجَلَهُ ٥	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	يَعْلَمُ
یہاں تک کہ	پہنچ جائے	مقرر مبعاد	اپنی مدت کو	اور جان لو	بے شک	اللہ	جانتا ہے
مَا	فِي أَنْفُسِكُمْ	فَأَحْذَرُوا ٥	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	
اسے جو	تمہارے نفسوں میں ہے	پس ڈرو اس سے	اور جان لو	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	
حَلِيمٌ ٥	لَا جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	إِنْ	طَلَقْتُمْ	النِّسَاءَ	مَا	لَمْ
بہت بردبار ہے	نہیں کوئی گناہ	تم پر	اگر	طلاق دے دو تم	عورتوں کو	جب کہ	نہ
تَسُوهُنَّ	أَوْ	تَفْرِضُوا	لَهُنَّ	فَرِيضَةً ٥	وَمَتَّعُوهُنَّ ٥		
تم نے چھوا ہوا نہیں	یا	تم نے مقرر کیا	ان کے لیے	کوئی مہر	اور مال و متاع دو انہیں		
عَلَىٰ الْمَوْسِعِ	قَدَرُهُ	وَعَلَىٰ	الْمُقْتَرِ	قَدَرُهُ ٥	مَتَاعًا		
اوپر وسعت والے کے	اس کی وسعت کے مطابق	اور اوپر	تنگ دست کے	اس کی وسعت کے مطابق	فائدہ پہنچانا ہے		
بِالْمَعْرُوفِ ٥	حَقًّا	عَلَىٰ	الْمُحْسِنِينَ ٥	وَإِنْ	طَلَقْتُمُوهُنَّ		
بھلے طریقے سے	حق ہے	اوپر	نیکی کرنے والوں کے	اور اگر	طلاق دے دو تم انہیں		
مِنْ قَبْلِ	أَنْ	تَسُوهُنَّ	وَقَدْ	فَرَضْتُمْ	لَهُنَّ	فَرِيضَةً	
اس سے پہلے	کہ	تم نے چھوا انہیں	اور تحقیق	مقرر کر دیا تھا تم نے	ان کے لیے	کوئی مہر	
فَنِصْفُ	مَا	فَرَضْتُمْ	إِلَّا	أَنْ	يَعْفُونَ	أَوْ	يَعْفُوا
تو آدھا ہے	اس کا جو	مقرر کر چکے تم (مہر)	مگر	یہ کہ	وہ (عورتیں) معاف کر دیں	یا	معاف کر دے
الَّذِي	بِيَدِهِ	عُقْدَةُ	النِّكَاحِ ٥	وَأَنْ	تَعْفُوا	أَقْرَبُ	
وہ شخص	جس کے ہاتھ میں ہے	گرہ	نکاح کی	اور یہ کہ	تم معاف کر دو	زیادہ قریب ہے	
لِلتَّقْوَىٰ ٥	وَلَا	تَنْسُوا	الْفَضْلَ	بَيْنَكُمْ ٥	إِنَّ	اللَّهُ	بِمَا
تقویٰ کے	اور نہ	تم بھولو	احسان کو	آپس میں	بے شک	اللہ	اسے جو

تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ 237	حِفْظُوا	عَلَى الصَّلَاةِ	وَالصَّلَاةِ	الْوَسْطَى ق
تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	حفاظت کرو	سب نمازوں کی	اور نماز	درمیانی کی
وَقَوْمًا	لِلَّهِ	فَقِنْتَيْنِ 238	فَإِنْ	خِفْتُمْ	فَرَجَالًا
اور کھڑے ہو جاؤ	اللہ کے لیے	فرماں بردار بن کر	پھر اگر	خوف ہو تمہیں	تو پیدل (پڑھ لو)
رُكْبَانًا ج	فَإِذَا	أَمِنْتُمْ	فَاذْكُرُوا	اللَّهَ	كَمَا
سوار ہو کر	پھر جب	امن میں آ جاؤ تم	تو یاد کرو	اللہ کو	جیسا کہ
تَكُونُوا	تَعْمَلُونَ 239	وَالَّذِينَ	يُتَوَفَّوْنَ	مِنْكُمْ	وَيَذَرُونَ
تھے	تم جانتے	اور وہ لوگ جو	فوت کر لیے جاتے ہیں	تم میں سے	اور وہ چھوڑ جاتے ہیں
أَزْوَاجًا ط	وَوَصِيَّةً	لِأَزْوَاجِهِمْ	مَتَاعًا	إِلَى الْحَوْلِ	غَيْرِ
بیویاں	وصیت (کریں)	اپنی بیویوں کے لیے	فائدہ پہنچانے کی	ایک سال تک	بغیر
إِخْرَاجٍ ج	فَإِنْ	خَرَجْنَ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ
نکلنے کے	پھر اگر	وہ نکل جائیں	تو نہیں	کوئی گناہ	تم پر
فِي أَنْفُسِهِنَّ	مِنْ مَعْرُوفٍ ط	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ 240	
اپنے نفسوں کے بارے میں	بھلے طریقے سے	اور اللہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	
وَلِلْمُطَلَّاتِ	مَتَاعٌ	بِالْمَعْرُوفِ ط	حَقًّا	عَلَى الْمُتَّقِينَ 241	
اور طلاق یافتہ عورتوں کو	فائدہ پہنچانا ہے	بھلے طریقے سے	حق ہے	متقی لوگوں پر	
كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَتِهِ	لَعَلَّكُمْ
اسی طرح	واضح کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے	اپنی آیات کو	تا کہ تم
تَر	إِلَى	الَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ دِيَارِهِمْ	وَهُمْ
آپ نے دیکھا	طرف	ان کے جو	نکل گئے	اپنے گھروں سے	اور وہ

حَذَرَ الْمَوْتِ ^ص	فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ	مُوتُوا ^ف	ثُمَّ	أَحْيَاهُمْ ^ط
بچنے کے لیے	تو کہا	انہیں	اللہ نے	مر جاؤ پھر اس نے زندہ کیا انہیں
إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ	عَلَى النَّاسِ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَشْكُرُونَ ²⁴³
بے شک	اللہ	یقیناً فضل والا ہے	لوگوں پر	اور لیکن اکثر لوگ
سَبِيحٌ	عَلِيمٌ ²⁴⁴	مَنْ	ذَ الَّذِي يُقْرِضُ	اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا
خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	کون ہے	وہ جو	قرض دے اللہ کو
فِيضِعْفَهُ	لَهَا	أَضْعَافًا	كَثِيرَةً ^ط	وَاللَّهُ يَقْبِضُ
تو وہ بڑھادے اسے	اس کے لیے	کئی گنا	زیادہ	اور اللہ تنگی کرتا ہے اور وہ کشادگی کرتا ہے
وَالِيهِ تَرْجَعُونَ ²⁴⁵	أَلَمْ تَرَ	إِلَى الْبَلَاءِ	مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ	أَوْرَافِئِيلَ
اور طرف اسی کے	تم لوٹائے جاؤ گے	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف سرداروں کے بنی اسرائیل میں سے
مِنْ بَعْدِ مُوسَى ^م	إِذْ قَالُوا	لِنَبِيِّ	لَهُمْ	ابْعَثْ لَنَا
بعد	موسیٰ کے	جب	انہوں نے کہا	نبی کے لیے
مَلِكًا	نُقَاتِلُ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ ^ط	قَالَ	هَلْ عَسَيْتُمْ
ایک بادشاہ	ہم لڑیں	اللہ کے راستے میں	اس نے کہا	کیا امید ہے تم سے
كُتِبَ عَلَيْكُمْ	الْقِتَالُ	أَلَّا	تُقَاتِلُوا ^ط	قَالُوا وَمَا لَنَا
لکھ دیا جائے	تم پر	جنگ کرنا	کہ نہ	تم لڑو انہوں نے کہا اور کیا ہے ہمیں
أَلَّا	نُقَاتِلَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَقَدْ	أُخْرِجْنَا
کہ نہ	ہم لڑیں	اللہ کے راستے میں	حالانکہ تحقیق	نکا لے گئے ہم اپنے گھروں سے

وَأَبْنَايَنَا ط	فَلَبَّا	كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا	اور اپنے بیٹوں سے	پھر جب	لکھ دیا گیا	ان پر	لڑنا	تو وہ پھر گئے	مگر	تھوڑے سے	
مِنْهُمْ ط	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ 246	ان میں سے	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے	ظالموں کو	اور کہا	انہیں	ان کے نبی نے		
إِنَّ اللَّهَ	قَدْ	بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا	بے شک	اللہ نے	تحقیق	مقرر کر دیا ہے	تمہارے لیے	طالوت کو	بادشاہ	انہوں نے کہا	کیسے
يَكُونُ لَهُ	الْمُلْكُ	عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ	ہو سکتی ہے	اس کے لیے	بادشاہت	ہم پر	حالانکہ ہم	زیادہ حق دار ہیں	بادشاہت کے	اس سے	
وَلَمْ يُوْتِ	سَعَةً	مِّنَ الْمَالِ ط قَالَ إِنَّ اللَّهَ	اور نہیں	وہ دیا گیا	وسعت	مال سے	اس نے کہا	بے شک	اللہ نے	چن لیا ہے اسے	
عَلَيْكُمْ	وَزَادَهُ	بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ط وَاللَّهُ	تم پر	اور اس نے زیادہ دی ہے اسے	وسعت	علم میں	اور جسم میں	اور اللہ	دیتا ہے		
مُلْكَهُ	مَنْ يَشَاءُ ط	وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ 247	بادشاہت اپنی	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	وسعت والا ہے	خوب جاننے والا ہے	اور کہا	انہیں	
نَبِيَّهُمْ	إِنَّ آيَةَ	مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ	ان کے نبی نے	بے شک	نشانی	اس کی بادشاہت کی	کہ	آجائے گا تمہارے پاس	تابوت/صندوق	جس میں	
سَكِينَةٌ	مِنْ رَبِّكُمْ	وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ	تسکین ہے	تمہارے رب کی طرف سے	اور باقی ماندہ	اس میں سے جو	چھوڑ گئے	آل موسیٰ			
وَالْهُرُونَ	تَحِلهُ	الْمَلِكَةِ ط إِنَّ فِي ذَلِكَ	اور آل ہارون	اٹھائے ہوئے ہوں گے اسے	فرشتے	بے شک	اس میں	البتہ ایک نشانی ہے			

لَكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ 248	فَلَبَّا	فَصَلَّ	طَاوُتُ
تمہارے لیے	اگر	ہو تم	ایمان لانے والے	پس جب	جدا ہوا	طاوت
بِالْجُنُودِ لَا	قَالَ	إِنَّ	اللَّهِ	مُبْتَلِيكُمْ	بِنَهْرٍ ج	فَمَنْ
ساتھ لشکروں کے	اس نے کہا	بے شک	اللہ	آزمانے والا ہے تمہیں	ایک نہر سے	تو جس نے
شَرِبَ	مِنْهُ	فَلَيْسَ	مِنِّي ج	وَمَنْ	لَمْ	يَطْعَمْهُ
پیا	اس سے	تو نہیں وہ	مجھ سے	اور جس نے	نہ	چکھا اسے
مِنِّي	إِلَّا	مَنْ	اعْتَرَفَ	عُرْفَةً	بِبِدَائِهِ ج	فَشَرِبُوا
مجھ سے ہے	مگر	جو	چلو بھر لے	ایک چلو	اپنے ہاتھ سے	تو انہوں نے پی لیا
إِلَّا	قَلِيلًا	مِنْهُمْ ط	فَلَبَّا	جَاوَزَهُ	هُوَ	وَالَّذِينَ
مگر	بہت تھوڑے	ان میں سے	پھر جب	اس نے پار کیا اسے	اس نے	اور انہوں نے جو
مَعَهُ لَا	قَالُوا	لَا طَاقَةَ	لَنَا	الْيَوْمَ	بِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ ط
ساتھ اس کے	انہوں نے کہا	نہیں کوئی طاقت	ہمارے لیے	آج	ساتھ جالوت	اور اس کے لشکروں کے
قَالَ	الَّذِينَ	يُظُنُّونَ	أَنَّهُمْ	مُلَقُوا	اللَّهُ لَا	كَمْ
کہا	انہوں نے جو	یقین رکھتے تھے	کہ بے شک وہ	ملاقات کرنے والے ہیں	اللہ سے	کتنی ہی
مَنْ	فِعَةٍ	قَلِيلَةٍ	غَلَبَتْ	فِعَةً	كَثِيرَةً	بِإِذْنِ اللَّهِ ط
جماعتیں	کم (تعداد) کی	غالب آجاتی ہیں	جماعتوں پر	کثیر (تعداد) کی	اللہ کے اذن سے	
وَاللَّهُ	مَعَ	الصَّابِرِينَ 249	وَلَبَّا	بَرَزُوا	لِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ
اور اللہ	ساتھ ہے	صبر کرنے والوں کے	اور جب	وہ سامنے ہوئے	جالوت کے	اور اس کے لشکروں کے
قَالُوا	رَبَّنَا	أَفْرِغْ	عَلَيْنَا	صَبْرًا	وَوَثِّبْتَ	أَقْدَامَنَا
انہوں نے کہا	اے ہمارے رب	ڈال دے	ہم پر	صبر	اور جمادے	ہمارے قدموں کو

وَإِصْرَنَا	عَلَى الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ 250 ط	فَهَزَمُوهُمْ	بِإِذْنِ اللَّهِ ٧
اور مدد کر ہماری	اس قوم پر	جو کافر ہے	تو انہوں نے شکست دے دی انہیں	اللہ کے اذن سے
وَقَتْلَ دَاوُدَ	جَالُوتَ	وَأْتَهُ	اللَّهُ	الْمَلِكَ وَالْحِكْمَةَ
اور قتل کر دیا	جالوت کو	اور عطا کی اسے	اللہ نے	بادشاہت اور حکمت
وَعَلَّمَهُ	مِمَّا	يَشَاءُ ط	وَلَوْلَا	دَفَعُ
اور اس نے سکھایا اسے	اس میں سے جو	اس نے چاہا	اور اگر نہ ہوتا	ہٹا دینا
بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ لَا	لَفَسَدَتِ	الْأَرْضُ	وَلَكِنَّ
ان کے بعض کو	ساتھ بعض کے	البتہ فساد پھیل جاتا	زمین میں	اور لیکن
ذُو فَضْلٍ	عَلَى الْعَالَمِينَ 251	تِلْكَ	آيَاتِ	اللَّهِ
فضل والا ہے	تمام جہان والوں پر	یہ	آیات ہیں	اللہ کی
عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ ط	وَإِنَّكَ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ 252	
آپ پر	ساتھ حق کے	اور بے شک آپ	البتہ رسولوں میں سے ہیں	